PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF COMBINATION HEATER) [ii)]

A	**Supplier's name or trademark**		-	**Samsung Electronics Co., Ltd.**
B	Supplier's model identifier		-	AE080RXYDEG / AE260RNWMEG
C	For space heating		-	Medium-temperature application
E	For water heating	Load profile [F]	-	XL
G	Seasonal space heating energy efficiency class	Medium-temperature [H]	-	A++
		Low-temperature [I]	-	A+++
J	**Water heating energy efficiency class**		-	A+
K	Rated heat output (Average)	Medium-temperature [H]	kW	8,0
		Low-temperature [I]	kW	8,0
L	Annual energy consumption for space heating (Average)	Medium-temperature [H]	kWh	3556
		Low-temperature [I]	kWh	2560
M	**Annual electricity consumption for water heating (Average)**		kWh	1362
N	Seasonal space heating energy efficiency (Average)	Medium-temperature [H]	%	126
		Low-temperature [I]	%	175
O	Water heating energy efficiency (Average)		%	123
P	L_{WA} (sound power level, indoor)		dB	40
Q	Work only on off-peak hours		(Yes/No)	No
R	Specific precautions[1)]		-	-
S	Rated heat output (Colder)	Medium-temperature [H]	kW	6,5
		Low-temperature [I]	kW	6,5
T	Rated heat output (Warmer)	Medium-temperature [H]	kW	7,5
		Low-temperature [I]	kW	7,5
U	Annual energy consumption for space heating (Colder)	Medium-temperature [H]	kWh	5571
		Low-temperature [I]	kWh	3845
V	Annual energy consumption for space heating (Warmer)	Medium-temperature [H]	kWh	2838
		Low-temperature [I]	kWh	1765
W	**Annual electricity consumption for water heating (Colder)**		kWh	1763
X	**Annual electricity consumption for water heating (Warmer)**		kWh	1213
Y	Seasonal space heating energy efficiency (Colder)	Medium-temperature [H]	%	98
		Low-temperature [I]	%	142
Z	Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)	Medium-temperature [H]	%	148
		Low-temperature [I]	%	238
AA	Water heating energy efficiency (Colder)		%	95
AB	Water heating energy efficiency (Warmer)		%	138
AC	L_{WA} (sound power level, outdoor)		dB	63

AD [1)] Precautions as described in the installation/user manual must be taken when assembling, installing and maintaining this product.

PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF PACKAGES OF COMBINATION HEATER) [iii)]

A	**Supplier's name or trademark**	-	**Samsung Electronics Co., Ltd.**
B	Supplier's model identifier	-	AE080RXYDEG / AE260RNWMEG / MWR-WW10N
AE	**Preferential heater**		
AF	Seasonal space heating energy efficiency class (Average)	-	A++
N	Seasonal space heating energy efficiency (Average)	%	128
Y	Seasonal space heating energy efficiency (Colder)	%	100
Z	Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)	%	150
AG	Weight factor (Preferential and Supplementary heater)	-	0
AH	Value of III [294/(11 x • Prated)]	-	3,3
AI	Value of IV [115/(11 x • Prated)]	-	1,3
AJ	Difference between the seasonal space heating energy efficiencies under average and colder climate conditions	%	28
AK	Difference between the seasonal space heating energy efficiencies under warmer and average climate conditions	%	22
AL	**Water heating**		
AM	Seasonal water heating energy efficiency class (Average)	-	A+
AN	Water heating energy efficiency of the combination heater (Average)	%	123
AO	Value of [(220 x Qref)/Qnonsol]	%	308
AP	Value of [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	%	0
AQ	Declared load profile (Average)	-	XL
AO	**Temperature controls**		
A	supplier's name or trade mark	-	Samsung Electronics Co., Ltd.
B	supplier's model identifier	-	MWR-WW10N
AS	the class of the temperature control	-	Class II
AT	the contribution of the temperature control	%	2

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013 [i)]

PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF COMBINATION HEATER) [ii)]

A	**Supplier's name or trademark**		-	**Samsung Electronics Co., Ltd.**
B	Supplier's model identifier		-	AE120RXYDEG / AE260RNWMEG
C	For space heating		-	Medium-temperature application
E	For water heating	Load profile (F)	-	XL
G	Seasonal space heating energy efficiency class	Medium-temperature (H)	-	A++
		Low-temperature (I)	-	A+++
J	**Water heating energy efficiency class**		-	A
K	Rated heat output (Average)	Medium-temperature (H)	kW	12,0
		Low-temperature (I)	kW	13,0
L	Annual energy consumption for space heating (Average)	Medium-temperature (H)	kWh	4905
		Low-temperature (I)	kWh	3935
M	**Annual electricity consumption for water heating (Average)**		kWh	1432
N	Seasonal space heating energy efficiency (Average)	Medium-temperature (H)	%	137
		Low-temperature (I)	%	185
O	Water heating energy efficiency (Average)		%	117
P	L_{WA} (sound power level, indoor)		dB	44
Q	Work only on off-peak hours		(Yes/No)	No
R	Specific precautions[1)]		-	-
S	Rated heat output (Colder)	Medium-temperature (H)	kW	11,0
		Low-temperature (I)	kW	12,0
T	Rated heat output (Warmer)	Medium-temperature (H)	kW	12,0
		Low-temperature (I)	kW	13,0
U	Annual energy consumption for space heating (Colder)	Medium-temperature (H)	kWh	9059
		Low-temperature (I)	kWh	7049
V	Annual energy consumption for space heating (Warmer)	Medium-temperature (H)	kWh	4450
		Low-temperature (I)	kWh	2889
W	**Annual electricity consumption for water heating (Colder)**		kWh	1782
X	**Annual electricity consumption for water heating (Warmer)**		kWh	1250
Y	Seasonal space heating energy efficiency (Colder)	Medium-temperature (H)	%	102
		Low-temperature (I)	%	143
Z	Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)	Medium-temperature (H)	%	151
		Low-temperature (I)	%	252
AA	Water heating energy efficiency (Colder)		%	94
AB	Water heating energy efficiency (Warmer)		%	134
AC	L_{WA} (sound power level, outdoor)		dB	64

AD [1)] Precautions as described in the installation/user manual must be taken when assembling, installing and maintaining this product.

PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF PACKAGES OF COMBINATION HEATER) [iii)]

A	**Supplier's name or trademark**	-	**Samsung Electronics Co., Ltd.**
B	Supplier's model identifier	-	AE120RXYDEG / AE260RNWMEG / MWR-WW10N
AE	**Preferential heater**		
AF	Seasonal space heating energy efficiency class (Average)	-	A++
N	Seasonal space heating energy efficiency (Average)	%	139
Y	Seasonal space heating energy efficiency (Colder)	%	104
Z	Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)	%	153
AG	Weight factor (Preferential and Supplementary heater)	-	0
AH	Value of III [294/(11 x • Prated)]	-	2,2
AI	Value of IV [115/(11 x • Prated)]	-	0,9
AJ	Difference between the seasonal space heating energy efficiencies under average and colder climate conditions	%	35
AK	Difference between the seasonal space heating energy efficiencies under warmer and average climate conditions	%	14
AL	**Water heating**		
AM	Seasonal water heating energy efficiency class (Average)	-	A
AN	Water heating energy efficiency of the combination heater (Average)	%	117
AO	Value of [(220 x Qref)/Qnonsol]	%	293
AP	Value of [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	%	0
AQ	Declared load profile (Average)	-	XL
AO	**Temperature controls**		
A	supplier's name or trade mark	-	Samsung Electronics Co., Ltd.
B	supplier's model identifier	-	MWR-WW10N
AS	the class of the temperature control	-	Class II
AT	the contribution of the temperature control	%	2

PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF COMBINATION HEATER) [ii)]

A	**Supplier's name or trademark**		-	**Samsung Electronics Co., Ltd.**
B	Supplier's model identifier		-	AE160RXYDEG / AE260RNWMEG
C	For space heating		-	Medium-temperature application
E	For water heating	Load profile (F)	-	XL
G	Seasonal space heating energy efficiency class	Medium-temperature (H)	-	A++
		Low-temperature (I)	-	A+++
J	**Water heating energy efficiency class**		-	A
K	Rated heat output (Average)	Medium-temperature (H)	kW	16,0
		Low-temperature (I)	kW	16,0
L	Annual energy consumption for space heating (Average)	Medium-temperature (H)	kWh	6493
		Low-temperature (I)	kWh	5091
M	**Annual electricity consumption for water heating (Average)**		kWh	1432
N	Seasonal space heating energy efficiency (Average)	Medium-temperature (H)	%	138
		Low-temperature (I)	%	176
O	Water heating energy efficiency (Average)		%	117
P	L_{WA} (sound power level, indoor)		dB	44
Q	Work only on off-peak hours		(Yes/No)	No
R	Specific precautions[1)]		-	-
S	Rated heat output (Colder)	Medium-temperature (H)	kW	14,5
		Low-temperature (I)	kW	14,5
T	Rated heat output (Warmer)	Medium-temperature (H)	kW	15,5
		Low-temperature (I)	kW	15,5
U	Annual energy consumption for space heating (Colder)	Medium-temperature (H)	kWh	12303
		Low-temperature (I)	kWh	9022
V	Annual energy consumption for space heating (Warmer)	Medium-temperature (H)	kWh	5826
		Low-temperature (I)	kWh	3587
W	**Annual electricity consumption for water heating (Colder)**		kWh	1820
X	**Annual electricity consumption for water heating (Warmer)**		kWh	1250
Y	Seasonal space heating energy efficiency (Colder)	Medium-temperature (H)	%	99
		Low-temperature (I)	%	135
Z	Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)	Medium-temperature (H)	%	149
		Low-temperature (I)	%	242
AA	Water heating energy efficiency (Colder)		%	92
AB	Water heating energy efficiency (Warmer)		%	134
AC	L_{WA} (sound power level, outdoor)		dB	66

AD [1)] Precautions as described in the installation/user manual must be taken when assembling, installing and maintaining this product.

PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF PACKAGES OF COMBINATION HEATER) [iii)]

A	**Supplier's name or trademark**	-	**Samsung Electronics Co., Ltd.**
B	Supplier's model identifier	-	AE160RXYDEG / AE260RNWMEG / MWR-WW10N
AE	**Preferential heater**		
AF	Seasonal space heating energy efficiency class (Average)	-	A++
N	Seasonal space heating energy efficiency (Average)	%	140
Y	Seasonal space heating energy efficiency (Colder)	%	101
Z	Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)	%	151
AG	Weight factor (Preferential and Supplementary heater)	-	0
AH	Value of III [294/(11 x • Prated)]	-	1,7
AI	Value of IV [115/(11 x • Prated)]	-	0,7
AJ	Difference between the seasonal space heating energy efficiencies under average and colder climate conditions	%	39
AK	Difference between the seasonal space heating energy efficiencies under warmer and average climate conditions	%	11
AL	**Water heating**		
AM	Seasonal water heating energy efficiency class (Average)	-	A
AN	Water heating energy efficiency of the combination heater (Average)	%	117
AO	Value of [(220 x Qref)/Qnonsol]	%	293
AP	Value of [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	%	0
AQ	Declared load profile (Average)	-	XL
AO	**Temperature controls**		
A	supplier's name or trade mark	-	Samsung Electronics Co., Ltd.
B	supplier's model identifier	-	MWR-WW10N
AS	the class of the temperature control	-	Class II
AT	the contribution of the temperature control	%	2

No	English(EN)	Bulgarian(BG)	Spanish(ES)	Czech(CS)
i	COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013	ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) No 811/2013	REGLAMENTO DELEGADO (UE) N.º 811/2013	NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) Č. 811/2013
ii	PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF COMBINATION HEATER)	ФИШ НА ПРОДУКТА (ЕНЕРГИЕН ПАСПОРТ НА КОМБИНИРАН ОТОПЛИТЕЛ)	FICHA DEL PRODUCTO (ETIQUETADO DE EFICIENCIA ENERGÉTICA DEL CALENTADOR COMBINADO)	LIST VÝROBKU (ENERGETICKÉ ŠTÍTKY KOMBINOVANÉHO OHŘÍVAČE)
iii	PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF PACKAGES OF COMBINATION HEATER)	ФИШ НА ПРОДУКТА (ЕНЕРГИЙНО ЕТИКЕТИРАНЕ НА ПАКЕТИ НА КОМБИНАЦИОНЕН ОТОПЛИТЕЛ)	FICHA DEL PRODUCTO (ETIQUETADO DE EFICIENCIA ENERGÉTICA DE LOS PAQUETES DE CALENTADOR COMBINADO)	LIST VÝROBKU (ENERGETICKÉ ŠTÍTKY OBALŮ KOMBINOVANÉHO OHŘÍVAČE)
A	Supplier's name or trademark	Име или търговска марка на доставчика	Nombre o marca comercial del proveedor	Název nebo obchodní značka dodavatele
B	Supplier's model identifier	Идентификационен номер на модела на доставчика	Identificador de modelo del proveedor	Identifikátor modelu dodavatele
C	For space heating	За отопление на помещения	Para calefacción de espacio	Pro vytápění prostor
D	Medium-temperature application	Средно-температурно приложение	Aplicación de temperatura media	Použití střední hodnoty teploty
E	For water heating	За водно отопление	Para calentamiento de agua	Pro ohřev vody
F	Load profile	При максимален товар	Cargar perfil	Načíst profil
G	Seasonal space heating energy efficiency class	Сезонен клас на енергийна ефективност при отопление на помещения	Clase de eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada	Třída sezónní energetické účinnosti vytápění prostor
H	Medium-temperature	Средно-температурен профил	Temperatura media	Teplota v střední
I	Low-temperature	Ниско-температурен профил	Temperatura en baja	Teplota v nízké
J	Water heating energy efficiency class	Клас на енергийна ефективност за водно отопление	Clase de eficiencia energética de calentamiento de agua	Třída energetické účinnosti ohřevu vody
K	Rated heat output (Average)	Номинална топлинна мощност (средна)	Potencia calorífica nominal (promedio)	Jmenovitý tepelný výkon (průměr)
L	Annual energy consumption for space heating (Average)	Годишно потребление на електроенергия за отопление на помещения (Средно)	Consumo anual de energía para calefacción de espacio (promedio)	Roční spotřeba energie pro vytápění prostor (průměr)
M	Annual electricity consumption for water heating (Average)	Годишно потребление на електроенергия за водно отопление (Средно)	Consumo anual de electricidad para calentamiento de agua (promedio)	Roční spotřeba elektřiny pro ohřev vody (průměr)
N	Seasonal space heating energy efficiency (Average)	Сезонна енергийна ефективност при отопление (среден)	Eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada (promedio)	Sezónní energetická účinnost vytápění prostor (průměrný)
O	Water heating energy efficiency (Average)	Енергийна ефективност за водно отопление (Средна)	Eficiencia energética de calentamiento de agua (promedio)	Energetická účinnost ohřevu vody (průměr)
P	L_{WA} (sound power level, indoor)	L_{WA} (ниво на звукова мощност, в помещения)	L_{WA} (Nivel de potencia acústica, interior)	L_{WA} (Hladina akustického výkonu, vnitřní)
Q	Work only on off-peak hours	Работа само в ненатоварени часове	Funcionamiento solo en horas de menor consumo	Pouze pro akumulační vytápění
R	Specific precautions[1)]	Специфични предпазни мерки[1)]	Precauciones específicas[1)]	Specifická opatření[1)]
S	Rated heat output (Colder)	Номинална топлинна мощност (при ниски външни температури)	Potencia calorífica nominal (más frío)	Jmenovitý tepelný výkon (chladnější)
T	Rated heat output (Warmer)	Номинална топлинна мощност (при умерени външни температури)	Potencia calorífica nominal (más calor)	Jmenovitý tepelný výkon (teplejší)
U	Annual energy consumption for space heating (Colder)	Годишно потребление на електроенергия за отопление на помещения (при ниски външни температури)	Consumo anual de energía para calefacción de espacio (más frío)	Roční spotřeba energie pro vytápění prostor (chladnější)
V	Annual energy consumption for space heating (Warmer)	Годишно потребление на електроенергия за отопление на помещения (при умерени външни температури)	Consumo anual de energía para calefacción de espacio (más calor)	Roční spotřeba energie pro vytápění prostor (teplejší)
W	Annual electricity consumption for water heating (Colder)	Годишно потребление на електроенергия за водно отопление (при ниски външни температури)	Consumo anual de electricidad para calentamiento de agua (más frío)	Roční spotřeba elektřiny pro ohřev vody (chladnější)
X	Annual electricity consumption for water heating (Warmer)	Годишно потребление на електроенергия за водно отопление (при умерени външни температури)	Consumo anual de electricidad para calentamiento de agua (más calor)	Roční spotřeba elektřiny pro ohřev vody (teplejší)
Y	Seasonal space heating energy efficiency (Colder)	Сезонна енергийна ефективност за отопление на помещения (при ниски външни температури)	Eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada (más frío)	Sezónní energetická účinnost vytápění prostor (chladnější)
Z	Seasonal space heating energy efficiency (Warmer)	Сезонна енергийна ефективност за отопление на помещения (при умерени външни температури)	Eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada (más calor)	Sezónní energetická účinnost vytápění prostor (teplejší)
AA	Water heating energy efficiency (Colder)	Енергийна ефективност за водно отопление (при ниски външни температури)	Eficiencia energética de calentamiento de agua (más frío)	Energetická účinnost ohřevu vody (chladnější)

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013 i)

No	English(EN)	Bulgarian(BG)	Spanish(ES)	Czech(CS)
AB	Water heating energy efficiency (Warmer)	Енергийна ефективност за водно отопление (при умерени външни температури)	Eficiencia energética de calentamiento de agua (más calor)	Energetická účinnost ohřevu vody (teplejší)
AC	L_{WA} (sound power level, outdoor)	L_{WA} (ниво на звукова мощност, на открито)	L_{WA} (Nivel de potencia acústica, exterior)	L_{WA} (Hladina akustického výkonu, venkovní)
AD	1) Precautions as described in the installation/ user manual must be taken when assembling, installing and maintaining this product.	1) Предпазните мерки са описани в ръководството за монтаж/потребителското ръководство и трябва да се вземат предвид при сглобяване, монтаж и поддръжка на продукта.	1) Se deben tomar las precauciones descritas en el manual de instalación/usuario a la hora de montar, instalar y mantener este producto.	1) Při sestavování, montáži a údržbě tohoto produktu musí být dodržována opatření uvedená v návodu k použití/uživatelské příručce.
AE	Preferential heater	Преференциален отоплител	Calentador preferente	Preferenční ohřívač
AF	Seasonal space heating energy efficiency class (Average)	Сезонен клас на енергийна ефективност при отопление на помещения (Среден)	Clase de eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada (promedio)	Třída sezónní energetické účinnosti vytápění prostor (průměr)
AG	Weight factor (Preferential and Supplementary heater)	Фактор на теглото (преференциален и допълнителен нагревател)	Factor de ponderación (calefactor preferente y complementario)	Váhový koeficient (preferenční a doplňkový ohřívač)
AH	Value of III [294/(11 x • Prated)]	Стойност на III [294/(11 x • Prated)]	Valor de III [294/(11 x • Prated)]	Hodnota III [294/(11 x • Prated)]
AI	Value of IV [115/(11 x • Prated)]	Стойност на [115/(11 x • Prated)]	Valor de IV [115/(11 x • Prated)]	Hodnota IV [115/(11 x • Prated)]
AJ	Difference between the seasonal space heating energy efficiencies under average and colder climate conditions	Разлика между сезонната енергийна ефективност за отоплтение на помещения между умерени и ниско-температурни външни условия	Diferencia entre la eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada en condiciones climáticas medias y frías	Rozdíl mezi sezónními energetickými účinnostmi vytápění prostor při průměrných a chladnějších klimatických podmínkách
AK	Difference between the seasonal space heating energy efficiencies under warmer and average climate conditions	Разлика между сезонната енергийна ефективност за отоплтение на помещения между по-топли и умерени външни условия	Diferencia entre la eficiencia energética de calefacción de espacio de temporada en condiciones climáticas cálidas y medias	Rozdíl mezi sezónními energetickými účinnostmi vytápění prostor při teplejších a průměrných klimatických podmínkách
AL	Water heating	Водно отопление	Calentamiento de agua	Ohřev vody
AM	Seasonal water heating energy efficiency class (Average)	Сезонен клас на енергийна ефективност за водно отопление (Среден)	Clase de eficiencia energética de calentamiento de agua de temporada (promedio)	Třída sezónní energetické účinnosti ohřevu vody (průměr)
AN	Water heating energy efficiency of the combination heater (Average)	Енергиен клас на комбинирания отоплител при водно отопление (Среден)	Eficiencia energética de calentamiento de agua del calentador combinado (promedio)	Energetická účinnost kombinovaného ohřívače pro ohřev vody (průměr)
AO	Value of [(220 x Qref)/Qnonsol]	Стойност на [(220 x Qref)/Qnonsol]	Valor de [(220 x Qref)/Qnonsol]	Hodnota [(220 x Qref)/Qnonsol]
AP	Value of [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Стойност на [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Valor de [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Hodnota [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]
AQ	Declared load profile (Average)	Деклариран профил на натоварване (Среден)	Perfil de carga declarado (promedio)	Deklarovaný profil zatížení (průměr)
AR	TEMPERATURE CONTROLS	КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА	CONTROL DE TEMPERATURA	OVLÁDÁNÍ TEPLOTY
AS	the class of the temperature control	Клас на контрола на температурата	La clase de control de temperatura	třída regulace teploty
AT	the contribution of the temperature control	Принос на контрола на температурата	La contribución del control de temperatura	příspěvek k regulaci teploty

No	Danish(DA)	German(DE)	Estonian(ET)	Greek(EL)
i	KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) nr. 811/2013	DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) Nr. 811/2013 DER KOMMISSION	KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) nr 811/2013	ΚΑΤ'ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) υπ' αριθμόν 811/2013
ii	DATABLAD (ENERGIMÆRKNING AF KOMBINATIONSVARMEANLÆG)	PRODUKTDATENBLATT (ENERGIEKENNZEICHNUNG DER KOMBINATIONSHEIZUNG)	TOOTEKAART (KOMBINEERITUD SOOJENDI ENERGIAMÄRGISTUS)	ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ)
iii	DATABLAD (ENERGIMÆRKNING AF KOMBINATIONVARMERPAKKER)	PRODUKTDATENBLATT (ENERGIEKENNZEICHNUNG DER VERPACKUNGEN DER KOMBINATIONSHEIZUNG)	TOOTEKAART (KOMBINEERITUD SOOJENDI PAKENDI ENERGIAMÄRGISTUS)	ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ)
A	Leverandørens navn eller varemærke	Name oder Warenzeichen des Lieferanten	Tarnija nimi või kaubamärk	Όνομα ή εμπορικό σήμα παρόχου
B	Leverandøres model-id	Modellkennzeichen des Lieferanten	Tarnija mudeli identifikaator	Κωδικός μοντέλου παρόχου
C	Til rumopvarmning	Zum Raumheizen	Ruumi kütmiseks	Για θέρμανση χώρου
D	Middeltemperatur-applikation	Anwendung bei mittleren Temperaturen	Keskmise temperatuuriga kasutamine	Εφαρμογή μέσης θερμοκρασίας
E	Til opvarmning af vand	Für Wasserheizung	Vee soojendamiseks	Για θέρμανση νερού
F	Belastningsprofil	Lastprofil	Laadi profiil	Προφίλ φορτίου
G	Sæsonenergieffektivitetsklasse for rumopvarmning	Klasse der jahreszeitbedingten Energieeffizienz der Raumheizung	Ruumide hooajalise kütmise energiatõhususe klass	Κλάση εποχιακής ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης χώρου
H	Middel temperatur	Mittleren Temperaturen	Keskmise temperatuuriga	Μέσης θερμοκρασίας
I	Lav temperatur	Niedrigtemperatur	Madala temperatuuriga	Χαμηλή θερμοκρασίας
J	Energieffektivitet for opvarmning af vand	Energieeffizienzklasse der Wasserheizung	Veesoojendamise energiatõhususe klass	Κλάση ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης νερού
K	Fastsat udgangsvarme (gennemsnit)	Nennheizungsausgang (Durchschnitt)	Kütmise nimivõimsus (keskmine)	Ονομαστική απόδοση θέρμανσης (μέσος όρος)
L	Årligt energiforbrug til opvarmning af vand (gennemsnitligt)	Jährlicher Energieverbrauch für Raumheizung (Durchschnitt)	Aastane energiatarve ruumi kütmisel (keskmine)	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας για τη θέρμανση χώρου (μέσος όρος)
M	Årligt elektricitetsforbrug til opvarmning af vand (gennemsnitligt)	Jährlicher Energieverbrauch für Wasserheizung (Durchschnitt)	Aastane elektritarve vee soojendamisel (keskmine)	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας για τη θέρμανση νερού (μέσος όρος)
N	Sæsonenergieffektivitet for rumopvarmning (gennemsnitlig)	Jahreszeitbedingte Energieeffizienz der Raumheizung (Durchschnitt)	Ruumide hooajalise kütmise energiatõhusus (keskmine)	Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου (μέσος όρος)
O	Energieffektivitet for opvarmning af vand (gennemsnit)	Energieeffizienz der Wasserheizung (Durchschnitt)	Veesoojendamise energiatõhusus (keskmine)	Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού (μέσος όρος)
P	L_{WA} (Lydeffektniveau, indendørs)	L_{WA} (Schallleistungspegel, Innen)	L_{WA} (Helivõimsustase, sees)	L_{WA} (Στάθμη ηχητικής ισχύος, εσωτερική)
Q	Arbejdet udføres kun i timer med lav belastning	Arbeit nur außerhalb der Stoßzeiten	Töötamine ainult väljaspool tippaega	Λειτουργία μόνο κατά τις ώρες μη αιχμής
R	Særlige forholdsregler[1)]	Spezifische Vorsichtsmaßnahmen[1)]	Kindlad ettevaatusabinõud[1)]	Ιδιαίτερες προφυλάξεις[1)]
S	Fastsat udgangsvarme (koldere)	Nennheizungsausgang (Kälter)	Kütmise nimivõimsus (külmem)	Ονομαστική απόδοση θέρμανσης (ψυχρότερο)
T	Fastsat udgangsvarme (varmere)	Nennheizungsausgang (Wärmer)	Kütmise nimivõimsus (soojem)	Ονομαστική απόδοση θέρμανσης (θερμότερο)
U	Årligt energiforbrug til rumopvarmning (koldere)	Jährlicher Energieverbrauch für Raumheizung (Kälter)	Aastane energiatarve ruumi kütmisel (külmem)	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας για τη θέρμανση χώρου (ψυχρότερο)
V	Årligt energiforbrug til rumopvarmning (varmere)	Jährlicher Energieverbrauch für Raumheizung (Wärmer)	Aastane energiatarve ruumi kütmisel (soojem)	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας για τη θέρμανση χώρου (θερμότερο)
W	Årligt elektricitetsforbrug til opvarmning af vand (koldere)	Jährlicher Energieverbrauch für Wasserheizung (Kälter)	Aastane elektritarve vee soojendamisel (külmem)	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας για τη θέρμανση νερού (ψυχρότερο)
X	Årligt elektricitetsforbrug til opvarmning af vand (varmere)	Jährlicher Energieverbrauch für Wasserheizung (Wärmer)	Aastane elektritarve vee soojendamisel (soojem)	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας για τη θέρμανση νερού (θερμότερο)
Y	Sæsonenergieffektivitet for rumopvarmning (koldere)	Jahreszeitbedingte Energieeffizienz der Raumheizung (Kälter)	Ruumide hooajalise kütmise energiatõhusus (külmem)	Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου (πιο κρύο)
Z	Sæsonenergieffektivitet for rumopvarmning (varmere)	Jahreszeitbedingte Energieeffizienz der Raumheizung (Wärmer)	Ruumide hooajalise kütmise energiatõhusus (soojem)	Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου (πιο θερμό)
AA	Energieffektivitet for opvarmning af vand (koldere)	Energieeffizienz der Wasserheizung (Kälter)	Veesoojendamise energiatõhusus (külmem)	Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού (ψυχρότερο)
AB	Energieffektivitet for opvarmning af vand (varmere)	Energieeffizienz der Wasserheizung (Wärmer)	Veesoojendamise energiatõhusus (soojem)	Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού (θερμότερο)
AC	L_{WA} (Lydeffektniveau, udendørs)	L_{WA} (Schallleistungspegel, Außengerät)	L_{WA} (Helivõimsustase, väljas)	L_{WA} (Στάθμη ηχητικής ισχύος, εξωτερική)
AD	[1)] De forholdsregler, som er beskrevet i installations/bruger-vejledningen, skal tages, når produktet samles, installeres og vedligeholdes.	[1)] Beim Montieren, Installieren und Warten dieses Produkts müssen die im Installations-/ Benutzerhandbuch beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.	[1)] Toote kokkupanekul, paigaldamisel ja hooldamisel tuleb järgida paigaldus-/ kasutusjuhendis kirjeldatud ettevaatusabinõusid.	[1)] Κατά τη συναρμολόγηση, την εγκατάσταση και τις εργασίες συντήρησης του προϊόντος, πρέπει να τηρούνται όλες οι προφυλάξεις που περιγράφονται στο εγχειρίδιο εγκατάστασης και χρήσης.
AE	Primær varmeenhed	Bevorzugte Heizung	Eelistatud soojendi	Προτιμώμενος θερμαντήρας
AF	Sæsonenergieffektivitetsklasse for rumopvarmning (gennemsnit)	Klasse der jahreszeitbedingten Energieeffizienz der Raumheizung (Durchschnitt)	Ruumide hooajalise kütmise energiatõhususe klass (keskmine)	Κλάση εποχιακής ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης χώρου (μέσος όρος)

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013 i)

No	Danish(DA)	German(DE)	Estonian(ET)	Greek(EL)
AG	Vægtfaktor (primær og supplerende varmeenhed)	Gewichtsfaktor (Bevorzugte und Zusatzheizung)	Kaalutegur (eelistatud ja lisasoojendi)	Συντελεστής βάρους (Προτιμώμενος και δευτερεύων θερμαντήρας)
AH	Værdien af III [294/(11 x • NominelP)]	Wert von III [294/(11 x • Prated)]	Väärtus: III [294/(11 x • Prated)]	Τιμή για III [294/(11 x • Prated)]
AI	Værdien af IV [115/(11 x • NominelP)]	Wert von IV [115/(11 x • Prated)]	Väärtus: IV [115/(11 x • Prated)]	Τιμή για IV [115/(11 x • Prated)]
AJ	Forskel mellem sæsonenergieffektivitet for rumopvarmning under gennemsnitlige hhv. koldere klimaforhold	Unterschied zwischen den jahreszeitbedingten Energieeffizienzen der Raumheizung bei durchschnittlichen und kälteren Klimabedingungen	Ruumide hooajalise kütmise energiatõhususte erinevus keskmise ja külmema kliimaga oludes	Η διαφορά ανάμεσα στην εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου κάτω του μέσου όρου και των ψυχρότερων κλιματικών συνθηκών
AK	Forskel mellem sæsonenergieffektivitet for rumopvarmning under varmere hhhv. gennemsnitlige klimaforhold	Unterschied zwischen den jahreszeitbedingten Energieeffizienzen der Raumheizung bei wärmeren und durchschnittlichen Klimabedingungen	Ruumide hooajalise kütmise energiatõhususte erinevus soojema ja keskmise kliimaga oludes	Η διαφορά ανάμεσα στην εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου κάτω των θερμότερων και των μέσων κλιματικών συνθηκών
AL	Opvarmning af vand	Wasserheizung	Veesoojendamine	Θέρμανση νερού
AM	Sæsonenergieffektivitetsklasse for opvarmning af vand (gennemsnit)	Klasse der jahreszeitbedingten Energieeffizienz der Wasserheizung (Durchschnitt)	Hooajalise veesoojendamise energiatõhususe klass (keskmine)	Κλάση εποχιακής ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης νερού (μέσος όρος)
AN	Energieffektivitet for opvarmningen af vand i kombinationsvarmeanlægget (gennemsnit)	Wasserheizung-Energieeffizienz der Kombinationsheizung (Durchschnitt)	Kombineeritud soojendi veesoojendamise energiatõhusus (keskmine)	Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού του θερμαντήρα συνδυασμένης λειτουργίας (μέσος όρος)
AO	Værdien af [(220 x Qref)/Qnonsol]	Wert von [(220 x Qref)/Qnonsol]	Väärtus: [(220 x Qref)/Qnonsol]	Τιμή [(220 x Qref)/Qnonsol]
AP	Værdien af [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Wert von [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Väärtus: [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Τιμή [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]
AQ	Angivet belastningsprofil (gennemsnit)	Ausgewiesenes Lastprofil (Durchschnitt)	Avaldatud koormusprofiil (keskmine)	Δηλωμένο προφίλ φορτίου (μέσος όρος)
AR	TEMPERATURSTYRING	TEMPERATURSTEUERUNG	TEMPERATUURI SEADISTUS	ΈΛΕΓΧΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ
AS	temperaturstyringsklasse	die Klasse der Temperaturregelung	temperatuuriseadistuse klass	Κλάση ελέγχου θερμοκρασίας
AT	temperaturstyringens bidrag	der Beitrag der Temperaturregelung	temperatuuriseadistuse panus	Συμβολή του ελέγχου θερμοκρασίας

No	French(FR)	Croatian(HR)	Italian(IT)	Latvian(LV)
i	RÉGLEMENT DÉLÉGUÉ PAR LA COMISSION (UE) N° 811/2013	PROPIS KOMISIJE (EU) br. 811/2013	REGOLAMENTO DELEGATO DELLA COMMISSIONE (UE) N. 811/2013	KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) NR. 811/2013
ii	FICHE PRODUIT (ÉTIQUETAGE ÉNERGÉTIQUE POUR RÉCHAUFFEUR MIXTE)	DOKUMENTACIJA PROIZVODA (OZNAKA ENERGETSKE UČINKOVITOSTI KOMBINIRANIH GRIJAČA)	SCHEDA PRODOTTO (ETICHETTATURA INDICANTE IL CONSUMO DI ENERGIA DEL RISCALDATORE COMBINATO)	DATU LAPA (KOMBINĒTĀ SILDĪTĀJA ENERGOMARĶĒJUMS)
iii	FICHE PRODUIT (ÉTIQUETAGE ÉNERGÉTIQUE POUR EMBALLAGES DE RÉCHAUFFEUR MIXTE)	DOKUMENTACIJA PROIZVODA (OZNAKA ENERGETSKE UČINKOVITOSTI PAKETA KOMBINIRANIH GRIJAČA)	SCHEDA PRODOTTO (ETICHETTATURA INDICANTE IL CONSUMO DI ENERGIA DI PACCHETTI DI RISCALDATORI COMBINATI)	DATU LAPA (KOMBINĒTĀ SILDĪTĀJA KOMPLEKTU ENERGOMARĶĒJUMS)
A	Nom de fournisseur ou de marque	Naziv ili žig dobavljača	Nome o marchio del fornitore	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme
B	Identifiant de modèle du fournisseur	Identifikator modela dobavljača	Identificatore modello del fornitore	Piegādātāja modeļa identifikators
C	Pour le chauffage domestique	Za grijanje prostora	Per riscaldamento di spazi	Telpu apsildei
D	Application de température moyenne	Primjena na srednjoj temperaturi	Applicazione a temperature medie	Vidējas temperatūras lietojums
E	Pour le chauffage de l'eau	Za grijanje vode	Per riscaldamento di acqua	Ūdens uzsildīšanai
F	Profils de charge	Profil opterećenja	Profilo di carico	Slodzes profils
G	Catégorie d'efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier	Klasa sezonske energetske učinkovitosti grijanja prostora	Classe di efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio	Sezonālās telpu apsildes energoefektivitātes klase
H	Température moyenne	Srednjoj temperaturama	Temperatura di media	Vidējas temperatūras
I	Température faible	Niskim temperaturama	Temperatura di bassa	Izlādējušās temperatūra
J	Catégorie d'efficacité énergétique du chauffage de l'eau	Klasa energetske učinkovitosti grijanja vode	Efficienza energetica di riscaldamento di acqua	Ūdens uzsildīšanas energoefektivitātes klase
K	Puissance calorifique nominale (Moyenne)	Nazivna izlazna snaga grijanja (prosjek)	Emissione calore nominale (medio)	Nominālā siltumjauda (vidējā)
L	Consommation d'énergie annuelle pour le chauffage domestique (Moyenne)	Godišnja potrošnja energije za grijanje prostora (prosjek)	Consumo energetico annuale per riscaldamento di spazi (medio)	Enerģijas patēriņš gadā par telpu apsildi (vidējā)
M	Consommation d'électricité annuelle pour le chauffage de l'eau (Moyenne)	Godišnja potrošnja struje za grijanje vode (prosjek)	Consumo elettrico annuale per riscaldamento di acqua (medio)	Elektrības patēriņš gadā par ūdens uzsildīšanu (vidējā)
N	Efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier (Moyenne)	Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora (prosjek)	Efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio (media)	Sezonālās telpu apsildes energoefektivitāte (vidējā)
O	Efficacité énergétique du chauffage de l'eau (Moyenne)	Energetska učinkovitost grijanja vode (prosjek)	Efficienza energetica di riscaldamento di acqua (medio)	Ūdens uzsildīšanas energoefektivitāte (vidējā)
P	L_{WA} (Niveau de puissance sonore, Intérieur)	L_{WA} (Razina zvučne snage, unutarnja)	L_{WA} (Livello di potenza sonora, interno)	L_{WA} (Skaļuma līmenis, iekštelpu)
Q	Travailler uniquement pendant les heures creuses	Rad samo izvan sati vršne potrošnje	Funzionamento solo nelle ore di minor utilizzo	Darbojas tikai minimumslodzes laikā
R	Précautions particulières[1)]	Specifične mjere opreza[1)]	Precauzioni specifiche[1)]	Īpaši drošības norādījumi[1)]
S	Puissance calorifique nominale (Plus froid)	Nazivna izlazna snaga grijanja (hladnije)	Emissione calore nominale (più freddo)	Nominālā siltumjauda (aukstākā)
T	Puissance calorifique nominale (Plus chaud)	Nazivna izlazna snaga grijanja (toplije)	Emissione calore nominale (più caldo)	Nominālā siltumjauda (siltākā)
U	Consommation d'énergie annuelle pour le chauffage domestique (Plus froid)	Godišnja potrošnja energije za grijanje prostora (hladnije)	Consumo energetico annuale per riscaldamento di spazi (più freddo)	Enerģijas patēriņš gadā par telpu apsildi (aukstākā)
V	Consommation d'énergie annuelle pour le chauffage domestique (Plus chaud)	Godišnja potrošnja energije za grijanje prostora (toplije)	Consumo energetico annuale per riscaldamento di spazi (più caldo)	Enerģijas patēriņš gadā par telpu apsildi (siltākā)
W	Consommation d'électricité annuelle pour le chauffage de l'eau (Plus froid)	Godišnja potrošnja struje za grijanje vode (hladnije)	Consumo elettrico annuale per riscaldamento di acqua (più freddo)	Elektrības patēriņš gadā par ūdens uzsildīšanu (aukstākā)
X	Consommation d'électricité annuelle pour le chauffage de l'eau (Plus chaud)	Godišnja potrošnja struje za grijanje vode (toplije)	Consumo elettrico annuale per riscaldamento di acqua (più caldo)	Elektrības patēriņš gadā par ūdens uzsildīšanu (siltākā)
Y	Efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier (Plus froid)	Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora (hladnije)	Efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio (stagione più fredda)	Sezonālās telpu apsildes energoefektivitāte (aukstākā)
Z	Efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier (Plus chaude)	Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora (toplije)	Efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio (stagione più calda)	Sezonālās telpu apsildes energoefektivitāte (siltākā)
AA	Efficacité énergétique du chauffage de l'eau (Plus froid)	Energetska učinkovitost grijanja vode (hladnije)	Efficienza energetica di riscaldamento di acqua (più freddo)	Ūdens uzsildīšanas energoefektivitāte (aukstākā)
AB	Efficacité énergétique du chauffage de l'eau (Plus chaud)	Energetska učinkovitost grijanja vode (toplije)	Efficienza energetica di riscaldamento di acqua (più caldo)	Ūdens uzsildīšanas energoefektivitāte (siltākā)
AC	L_{WA} (Niveau de puissance sonore, extérieur)	L_{WA} (Razina zvučne snage, vanjska)	L_{WA} (Livello di potenza sonora, esterno)	L_{WA} (Skaļuma līmenis, āra)
AD	[1)] Les précautions décrites dans le manuel d'installation/utilisateur doivent être prises lors du montage, de l'installation et de l'entretien de ce produit.	[1)] Prilikom sklapanja, instalacije i održavanja ovog proizvoda moraju se poštovati mjere opreza opisane u priručniku za instalaciju / korisničkom priručniku.	[1)] Durante il montaggio, l'installazione e la manutenzione del prodotto, è necessario adottare le precauzioni descritte nel manuale di installazione e dell'utente.	[1)] Montējot, uzstādot un apkopjot šo produktu, ir jāievēro uzstādīšanas/lietotāja rokasgrāmatā sniegtie drošības norādījumi.
AE	Réchauffeur préférentiel	Preferencijalni grijač	Riscaldatore preferito	Izvēlētais sildītājs

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013 i)

No	French(FR)	Croatian(HR)	Italian(IT)	Latvian(LV)
AF	Catégorie d'efficacité énergétique du chauffage domestique saisonnier (Moyenne)	Klasa sezonske energetske učinkovitosti grijanja prostora (prosjek)	Classe di efficienza energetica stagionale di riscaldamento dello spazio (medio)	Sezonālās telpu apsildes energoefektivitātes klase (vidējā)
AG	Facteur de poids (Réchauffeur supplémentaire et préférentiel)	Faktor težinskog opterećenja (preferencijalni i dodatni grijač)	Fattore peso (riscaldatore preferito e supplementare)	Svara koeficients (izvēlētajam un papildu sildītājam)
AH	Valeur de III [294/(11 x • P nominal)]	Vrijednost III [294/(11 x • Pnaz.)]	Valore di III [294/(11 x • Prated)]	III vērtība: [294/(11 x • Prated)]
AI	Valeur de IV [115/(11 x • P nominal)]	Vrijednost IV [115/(11 x • Pnaz.)]	Valore di IV [294/(11 x • Prated)]	IV vērtība: [115/(11 x • Prated)]
AJ	Différence entre les efficacités énergétiques du chauffage domestique saisonnier dans des conditions climatiques moyennes et plus froides	Razlika između sezonskih energetskih učinkovitosti pri grijanju prostora u prosječnim i hladnijim klimatskim uvjetima	Differenza tra le efficienze energetiche stagionali di riscaldamento dello spazio in condizioni climatiche medie e più fredde	Atšķirība starp sezonālās telpu apsildes energoefektivitāti vidēja un aukstāka klimata apstākļos
AK	Différence entre les efficacités énergétiques du chauffage domestique saisonnier dans des conditions climatiques moyennes et plus chaudes	Razlika između sezonskih energetskih učinkovitosti pri grijanju prostora u toplijim i prosječnim klimatskim uvjetima	Differenza tra le efficienze energetiche stagionali di riscaldamento dello spazio in condizioni climatiche medie e più calde	Atšķirība starp sezonālās telpu apsildes energoefektivitāti siltāka un vidēja klimata apstākļos
AL	Chauffage de l'eau	Grijanje vode	Riscaldamento di acqua	Ūdens uzsildīšana
AM	Catégorie d'efficacité énergétique du chauffage de l'eau saisonnier (Moyenne)	Klasa sezonske energetske učinkovitosti grijanja vode (prosjek)	Classe di efficienza energetica stagionale di riscaldamento dell'acqua (medio)	Sezonālās ūdens uzsildīšanas energoefektivitātes klase (vidējā)
AN	Efficacité énergétique du chauffage de l'eau du réchauffeur mixte (Moyenne)	Energetska učinkovitost kombiniranih grijača pri grijanju vode (prosjek)	Efficienza energetica per riscaldamento di acqua del riscaldatore combinato (medio)	Kombinētā sildītāja ūdens uzsildīšanas energoefektivitāte (vidējā)
AO	Valeur de [(220 x Qref)/Qnonsol]	Vrijednost [(220 x Qref)/Qnonsol]	Valore di [(220 x Qref)/Qnonsol]	Vērtība: [(220 x Qref)/Qnonsol]
AP	Valeur de [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Vrijednost [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Valore di [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Vērtība: [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]
AQ	Profil de charge déclaré (Moyenne)	Deklarirani profil opterećenja (prosjek)	Profilo di carico dichiarato (medio)	Deklarētais slodzes profils (vidējais)
AR	CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE	REGULACIJA TEMPERATURE	CONTROLLO TEMPERATURA	TEMPERATŪRAS REGULĒŠANA
AS	la catégorie de contrôle de la température	klasa regulacije temperature	la classe del controllo temperatura	temperatūras regulēšanas klase
AT	la contribution de contrôle de la température	doprinos regulacije temperature	il contributo del controllo temperatura	temperatūras regulēšanas ieguldījums

No	Lithuanian(LT)	Hungarian(HU)	Maltese(MT)	Dutch(NL)
i	KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) Nr. 811/2013	811/2013 BIZOTTSÁGI FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELET (EU)	REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 811/2013	COMMISSIE GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) Nr. 811/2013
ii	GAMINIO MIKROKORTA (KOMBINUOTO ŠILDYTUVO ENERGIJOS SUVARTOJIMO ŽENKLINIMAS)	TERMÉK ADATLAP (KOMBINÁCIÓS FŰTŐBERENDEZÉS ENERGIAHATÉKONYSÁGI CÍMKÉZÉSE)	FICHE TAL-PRODOTT (TIKKETTA TAL-ENERĠIJA TA' HEATER TA' KOMBINAZZJONI)	PRODUCTKAART (ENERGIELABEL VOOR COMBINATIEVERWARMING)
iii	GAMINIO MIKROKORTA (KOMBINUOTO ŠILDYTUVO PAKUOTĖS ENERGIJOS SUVARTOJIMO ŽENKLINIMAS)	TERMÉK ADATLAP (KOMBINÁCIÓS FŰTŐBERENDEZÉS CSOMAGOLÁSAINAK ENERGIAHATÉKONYSÁGI CÍMKÉZÉSE)	FICHE TAL-PRODOTT (TIKKETTA TAL-ENERĠIJA TA' PAKKETTI TA' HEATER TA' KOMBINAZZJONI)	PRODUCTKAART (ENERGIELABEL VOOR VERPAKKINGEN VAN COMBINATIEVERWARMING)
A	Tiekėjo pavadinimas arba prekių ženklas	Szállító neve vagy védjegye	L-isem tal-fornitur jew it-trademark	Naam of handelsmerk van de leverancier
B	Tiekėjo modelio identifikatorius	A szállító modell-azonosítója	Identifikatur tal-mudell tal-fornitur	Model-id van de leverancier
C	Erdvės pašildymui	Helyiségfűtéshez	Għal Tisħin taż-żona	Voor ruimteverwarming
D	Pritaikymas vidutinei temperatūrai	Közepes hőmérsékleti alkalmazás	Applikazzjoni ta' temperatura medja	Toepassing gemiddelde temperatuur
E	Vandens pašildymui	Vízfűtéshez	Għal Tisħin tal-ilma	Voor waterverwarming
F	Apkrovos profilis	Profil betöltése	Profil tat-tagħbija	Profiel laden
G	Sezoninio erdvės pašildymo energetinio efektyvumo klasė	Szezonális helyiségfűtési hatásfok osztály	Klassi tal-effiċjenza tal-enerġija staġjonali tat-tisħin taż-żona	Energie-efficiëntieklasse voor ruimteverwarming per seizoen
H	Vidutinei temperatūrai	Közepes hőmérsékleti	Temperatura medja	Gemiddelde temperatuur
I	Išseko temperatūra	Alacsony hőmérséklet	Temperatura baxxa	Laag temperatuur
J	Vandens pašildymo energetinio efektyvumo klasė	Vízfűtési hatásfok osztály	Tisħin tal-ilma klassi tal-effiċjenza tal-enerġija	Energie-efficiëntieklasse voor waterverwarming
K	Vardinė šilumos išvestis (vidutinis klimatas)	Névleges hőteljesítmény (Átlagos)	Output tas-sħana kklassifikat (Medja)	Nominale uitvoer verwarming (gemiddeld)
L	Metinis energijos sunaudojimas erdvės šildymui (vidutinis klimatas)	Helyiségfűtés éves energiafogyasztása (Átlagos)	Konsum annwali tal-enerġija għat-tisħin tal-ispazju (Medja)	Energieverbruik per jaar bij ruimteverwarming (gemiddeld)
M	Metinis elektros energijos sunaudojimas vandens šildymui (vidutinis klimatas)	Helyiségfűtés éves elektromos energiafogyasztása (Átlagos)	Konsum annwali tal-elettriku għat-tisħin tal-ilma (Medja)	Elektriciteitsverbruik per jaar bij waterverwarming (gemiddeld)
N	Sezoninis erdvės šildymo energijos efektyvumas (vidutinis klimatas)	Szezonális helyiségfűtési hatásfok (átlagos)	Effiċjenza tal-enerġija staġjonali tat-tisħin taż-żona (Medja)	Energie-efficiëntie bij ruimteverwarming per seizoen (gemiddeld)
O	Vandens pašildymo energetinis efektyvumas (vidutinis klimatas)	Vízfűtési hatásfok (Átlagos)	Effiċjenza fl-enerġija tat-tisħin tal-ilma (Medja)	Energie-efficiëntie bij waterverwarming (gemiddeld)
P	L_{WA} (Garso galios lygis, patalpoje)	L_{WA} (Hangteljesítményszint, beltérben)	L_{WA} (livell tal-qawwa tal-ħoss, fuq ġewwa)	L_{WA} (Geluidsniveau, binnen)
Q	Veikia tik ne piko valandomis	Csak csúcsidőn kívül üzemel	Jaħdem biss matul sigħat kwieti	Werkt alleen tijdens daluren
R	Specifinės atsargumo priemonės[1)]	Különleges óvintézkedések[1)]	Prekawzjonijiet speċifiċi[1)]	Specifieke voorzorgsmaatregelen[1)]
S	Vardinė šilumos išvestis (šaltesnis klimatas)	Névleges hőteljesítmény (Hidegebb)	Output tas-sħana kklassifikat (Aktar kiesħa)	Nominale uitvoer verwarming (kouder)
T	Vardinė šilumos išvestis (šiltesnis klimatas)	Névleges hőteljesítmény (Melegebb)	Output tas-sħana kklassifikat (Aktar sħuna)	Nominale uitvoer verwarming (warmer)
U	Metinis energijos sunaudojimas erdvės šildymui (šaltesnis klimatas)	Helyiségfűtés éves energiafogyasztása (Hidegebb)	Konsum annwali tal-enerġija għat-tisħin tal-ispazju (Ikessaħ)	Energieverbruik per jaar bij ruimteverwarming (kouder)
V	Metinis energijos sunaudojimas erdvės šildymui (šiltesnis klimatas)	Helyiségfűtés éves energiafogyasztása (Melegebb)	Konsum annwali tal-enerġija għat-tisħin tal-post (Isaħħan)	Energieverbruik per jaar bij ruimteverwarming (warmer)
W	Metinis elektros energijos sunaudojimas vandens šildymui (šaltesnis klimatas)	Vízfűtés éves elektromos energiafogyasztása (Hidegebb)	Konsum annwali tal-elettriku għat-tisħin tal-ilma (Ikessaħ)	Elektriciteitsverbruik per jaar bij waterverwarming (kouder)
X	Metinis elektros energijos sunaudojimas vandens šildymui (šiltesnis klimatas)	Vízfűtés éves elektromos energiafogyasztása (Melegebb)	Konsum annwali tal-elettriku għat-tisħin tal-ilma (Isaħħan)	Elektriciteitsverbruik per jaar bij waterverwarming (warmer)
Y	Sezoninis erdvės šildymo energijos efektyvumas (šaltesnis klimatas)	Szezonális helyiségfűtési hatásfok (hidegebb)	Effiċjenza tal-enerġija staġjonali tat-tisħin taż-żona (Aktar kiesħa)	Energie-efficiëntie bij ruimteverwarming per seizoen (kouder)
Z	Sezoninis erdvės šildymo energijos efektyvumas (šiltesnis klimatas)	Szezonális helyiségfűtési hatásfok (melegebb)	Effiċjenza tal-enerġija staġjonali tat-tisħin taż-żona (Aktar sħuna)	Energie-efficiëntie bij ruimteverwarming per seizoen (warmer)
AA	Vandens pašildymo energetinis efektyvumas (šaltesnis klimatas)	Vízfűtési hatásfok (Hidegebb)	Effiċjenza tal-enerġija tat-tisħin tal-ilma (Aktar kiesħa)	Energie-efficiëntie bij waterverwarming (kouder)
AB	Vandens pašildymo energetinis efektyvumas (šiltesnis klimatas)	Vízfűtési hatásfok (Melegebb)	Effiċjenza tal-enerġija tat-tisħin tal-ilma (Aktar sħuna)	Energie-efficiëntie bij waterverwarming (warmer)
AC	L_{WA} (Garso galios lygis, lauke)	L_{WA} (Hangteljesítményszint, kültérben)	L_{WA} (livell tal-qawwa tal-ħoss, fuq barra)	L_{WA} (Geluidsniveau, buiten)
AD	[1)] Montavimo / naudotojo vadove nurodytų atsargumo priemonių būtina laikytis įrenginant ir montuojant gaminį bei atliekant jo techninę priežiūrą.	[1)] A termék összeállítása, telepítése és karbantartása során a telepítési/felhasználói kézikönyvben leírt óvintézkedéseket be kell tartani.	[1)] Iridu jittieħdu l-prekawzjonijiet kif deskritti fil-manwal tal-installazzjoni/utent meta wieħed ikun qed jimmonta, jinstalla u jżomm dan il-prodott.	[1)] Voorzorgsmaatregelen die worden beschreven in de installatie-/gebruikershandleiding dienen altijd te worden uitgevoerd bij het monteren, installeren en onderhouden van dit product.
AE	Pasirenkamas šildytuvas	Preferenciális fűtőberendezés	Ħiter preferenzjali	Geprefereerde verwarming
AF	Sezoninio erdvės pašildymo energetinio efektyvumo klasė (vidutinis klimatas)	Szezonális helyiségfűtési hatásfok osztály (Átlagos)	Klassi tal-effiċjenza tal-enerġija staġjonali tat-tisħin taż-żona (Medja)	Energie-efficiëntieklasse voor ruimteverwarming per seizoen (gemiddeld)
AG	Svorio faktorius (pasirenkamas ir papildomas šildytuvas)	Súlytényező (preferenciális és kiegészítő fűtőberendezés)	Fattur ta' peżatura (Ħiter Preferenzjali u Supplimentari)	Factor gewicht (geprefereerde en aanvullende verwarming)

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013 [i)]

No	Lithuanian(LT)	Hungarian(HU)	Maltese(MT)	Dutch(NL)
AH	III reikšmė [294/(11 x • Prated)]	III értéke [294/(11 x • Pnévleges)]	Valur ta' III [294/(11 x • Prated)]	Waarde van III [294/(11 x • Pnominaal)]
AI	IV reikšmė [115/(11 x • Prated)]	IV értéke [115/(11 x • Pnévleges)]	Valur ta' IV [115/(11 x • Prated)]	Waarde van IV [115/(11 x • Pnominaal)]
AJ	Skirtumas tarp sezoninio erdvės šildymo energetinio efektyvumo esant vidutinėms ir šaltesnėms klimato sąlygoms	Az átlagos és a hidegebb éghajlati viszonyok mellett mért szezonális helyiségfűtési hatásfokok közötti különbség	Differenza bejn l-effiċjenzi tal-enerġija staġjonali tat-tisħin taż-żona taħt kundizzjonijiet klimatiċi medji u aktar kiesħa	Verschil tussen de efficiëntie bij ruimteverwarming per seizoen in gemiddelde en koudere klimaatsomstandigheden
AK	Skirtumas tarp sezoninio erdvės šildymo energetinio efektyvumo esant šiltesnėms ir vidutinėms klimato sąlygoms	A melegebb és az átlagos éghajlati viszonyok mellett mért szezonális helyiségfűtési hatásfokok közötti különbség	Differenza bejn l-effiċjenzi tal-enerġija staġjonali tat-tisħin taż-żona taħt kundizzjonijiet klimatiċi aktar sħan u medji	Verschil tussen de efficiëntie bij ruimteverwarming per seizoen in warmere en gemiddelde klimaatsomstandigheden
AL	Vandens pašildymas	Vízfűtés	Tisħin tal-ilma	Waterverwarming
AM	Sezoninio vandens pašildymo energetinio efektyvumo klasė (vidutinis klimatas)	Szezonális vízfűtési hatásfok osztály (Átlagos)	Klassi tal-effiċjenza tal-enerġija staġjonali tat-tisħin tal-ilma (Medja)	Energie-efficiëntieklasse voor waterverwarming per seizoen (gemiddeld)
AN	Kombinuotojo šildytuvo vandens pašildymo energetinio efektyvumo klasė (vidutinis klimatas)	A kombinációs fűtőberendezések vízfűtési energiahatékonysága (Átlagos)	Effiċjenza tal-enerġija tat-tisħin tal-ilma tal-ħiter ikkombinat (Medja)	Energie-efficiëntie bij waterverwarming van de combinatieverwarming (gemiddeld)
AO	Reikšmė [(220 x Qref)/Qnonsol]	[(220 x Qref)/Qnonsol] értéke	Valur ta' [(220 x Qref)/Qnonsol]	Waarde van [(220 x Qref)/Qnonsol]
AP	Reikšmė [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	[(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)] értéke	Valur ta' [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Waarde van [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]
AQ	Deklaruojamas apkrovos profilis (vidutinis klimatas)	Közzétett terhelési profil (Átlagos)	Profil tat-tagħbija ddikkjarat (Medja)	Opgegeven belastingsprofiel (gemiddeld)
AR	TEMPERATŪROS VALDYMAS	HŐMÉRSÉKLETSZABÁLYOZÁS	REGOLATURI TAT-TEMPERTURA	TEMPERATUURINSTELLING
AS	temperatūros valdiklio klasė	a hőmérséklet-szabályozás osztálya	il-klassi tar-regolatur tat-temperatura	de klasse van de temperatuurinstelling
AT	temperatūros valdiklio įnašas	a hőmérséklet-szabályozás hozzájárulása	il-kontribuzzjoni tar-regolatur tat-temperatura	de bijdrage van de temperatuurinstelling

No	Polish(PL)	Portuguese(PT)	Romanian(RO)	Slovak(SK)
i	ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 811/2013	REGULAMENTO DELEGADO (UE) N.º 811/2013 DA COMISSÃOi)	REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 811/2013 AL COMISIEI	DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 811/2013
ii	KARTA PRODUKTU (W ODNIESIENIU DO ETYKIET EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ DLA OGRZEWACZA WIELOFUNKCYJNEGO)	FICHA DO PRODUTO (ROTULAGEM ENERGÉTICA DE AQUECEDOR COMBINADO)	FIŞA PRODUSULUI (ETICHETAREA ENERGETICĂ A INSTALAŢIEI DE ÎNCĂLZIRE CU FUNCŢIE DUBLĂ)	OPIS VÝROBKU (ENERGETICKÉ OZNAČOVANIE KOMBINOVANÉHO OHRIEVAČA)
iii	KARTA PRODUKTU (W ODNIESIENIU DO ETYKIET EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ DLA ZESTAWÓW OGRZEWACZA WIELOFUNKCYJNEGO)	FICHA DO PRODUTO (ROTULAGEM ENERGÉTICA DE SISTEMAS MISTOS DE AQUECEDOR COMBINADO)	FIŞA PRODUSULUI (ETICHETAREA ENERGETICĂ A PACHETELOR DE INSTALAŢII DE ÎNCĂLZIRE CU FUNCŢIE DUBLĂ)	OPIS VÝROBKU (ENERGETICKÉ OZNAČOVANIE BALÍKOV KOMBINOVANÉHO OHRIEVAČA)
A	Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Nome do fornecedor ou marca comercial	Numele sau marca furnizorului	Názov alebo značka dodávateľa
B	Identyfikator modelu dostawcy	Identificador do modelo do fornecedor	Identificatorul de model al furnizorului	Identifikátor modelu dodávateľa
C	Dla ogrzewania pomieszczeń	Para aquecimento ambiente	Pentru încălzirea spațiului	Na vykurovanie priestoru
D	Zastosowanie średniotemperaturowe	Aplicação de média temperatura	Aplicare temperatură medie	Použitie pri strednej teplote
E	Dla podgrzewania wody	Para aquecimento de água	Pentru încălzirea apei	Na ohrievanie vody
F	Profil obciążenia	Perfil de carga	Profil de sarcină	Záťažový profil
G	Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń	Classe de eficiência energética sazonal de aquecimento ambiente	Clasa de eficiență energetică de încălzire a spațiilor deschise sezonier	Trieda energetickej účinnosti sezónneho vykurovania priestoru
H	ŚredniaTemperatura	Média temperatura	Temperatură medie	Strednejteplote
I	Niskiej temperaturze	Baixa temperatura	Temperatură mică	Nízkoteplotné
J	Klasa wydajności energetycznej podgrzewania wody	Classe de eficiência energética do aquecimento de água	Clasă de eficiență energetică de încălzire a apei	Trieda energetickej účinnosti režimu ohrievania vody
K	Znamionowa moc cieplna (klimat umiarkowany)	Potência calorífica nominal (média)	Putere termică nominală (medie)	Menovitý tepelný výkon (priemer)
L	Roczne zużycie energii — ogrzewanie pomieszczeń (klimat umiarkowany)	Consumo anual de energia para aquecimento ambiente (média)	Consum anual de energie pentru încălzirea spațiului (medie)	Ročná spotreba energie na vykurovanie priestoru (priemer)
M	Roczne zużycie energii elektrycznej — podgrzewanie wody (klimat umiarkowany)	Consumo anual de eletricidade para aquecimento de água (média)	Consum anual de electricitate pentru încălzirea apei (medie)	Ročná spotreba elektrickej energie na ohrievanie vody (priemer)
N	Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany)	Eficiência energética sazonal de aquecimento ambiente (média)	Eficiență energetică de încălzire a spațiilor deschise sezonier (medie)	Energetická účinnosť sezónneho vykurovania priestoru (priemer)
O	Efektywność energetyczna podgrzewania wody (klimat umiarkowany)	Eficiência energética do aquecimento de água (média)	Eficiență energetică de încălzire a apei (medie)	Energetická účinnosť ohrievania vody (priemer)
P	L_{WA} (Poziom mocy akustycznej, wewnętrzna)	L_{WA} (Nível de potência sonora, interior)	L_{WA} (Nivel de putere acustică, interior)	L_{WA} (Hladina akustického výkonu, vnútri)
Q	Praca wyłącznie poza godzinami szczytu	Apenas funciona fora das horas de pico	Funcționează doar în afara orelor de vârf	Prevádzka iba mimo špičky
R	Szczególne środki ostrożności1)	Precauções específicas1)	Măsuri specifice de precauție1)	Osobitné opatrenia1)
S	Znamionowa moc cieplna (klimat zimny)	Potência calorífica nominal (mais frio)	Putere termică nominală (mai rece)	Menovitý tepelný výkon (chladnejšie)
T	Znamionowa moc cieplna (klimat ciepły)	Potência calorífica nominal (mais quente)	Putere termică nominală (mai cald)	Menovitý tepelný výkon (teplejšie)
U	Roczne zużycie energii — ogrzewanie pomieszczeń (klimat zimny)	Consumo anual de energia para aquecimento ambiente (mais frio)	Consum anual de energie pentru încălzirea spațiului (mai rece)	Ročná spotreba energie na vykurovanie priestoru (chladnejšie)
V	Roczne zużycie energii — ogrzewanie pomieszczeń (klimat ciepły)	Consumo anual de energia para aquecimento ambiente (mais quente)	Consum anual de energie pentru încălzirea spațiului (mai cald)	Ročná spotreba energie na vykurovanie priestoru (teplejšie)
W	Roczne zużycie energii elektrycznej — podgrzewanie wody (klimat zimny)	Consumo anual de eletricidade para aquecimento de água (mais frio)	Consum anual de electricitate pentru încălzirea apei (mai rece)	Ročná spotreba elektrickej energie na ohrievanie vody (chladnejšie)
X	Roczne zużycie energii elektrycznej — podgrzewanie wody (klimat ciepły)	Consumo anual de eletricidade para aquecimento de água (mais quente)	Consum anual de electricitate pentru încălzirea apei (mai cald)	Ročná spotreba elektrickej energie na ohrievanie vody (teplejšie)
Y	Sezonowa wydajność energii do ogrzewania pomieszczeń (zimniej)	Eficiência energética sazonal de aquecimento ambiente (mais frio)	Eficiență energetică de încălzire a spațiilor deschise sezonier (mai rece)	Energetická účinnosť sezónneho vykurovania priestoru (chladnejšie)
Z	Sezonowa wydajność energii do ogrzewania pomieszczeń (cieplej)	Eficiência energética sazonal de aquecimento ambiente (mais quente)	Eficiență energetică de încălzire a spațiilor deschise sezonier (mai cald)	Energetická účinnosť sezónneho vykurovania priestoru (teplejšie)
AA	Efektywność energetyczna podgrzewania wody (klimat zimny)	Eficiência energética do aquecimento de água (mais frio)	Eficiență energetică de încălzire a apei (mai rece)	Energetická účinnosť ohrievania vody (chladnejšie)
AB	Efektywność energetyczna podgrzewania wody (klimat ciepły)	Eficiência energética do aquecimento de água (mais quente)	Eficiență energetică de încălzire a apei (mai cald)	Energetická účinnosť ohrievania vody (teplejšie)
AC	L_{WA} (Poziom mocy akustycznej, zewnętrzna)	L_{WA} (Nível de potência sonora, exterior)	L_{WA} (Nivel de putere acustică, exterior)	L_{WA} (Hladina akustického výkonu, vonku)
AD	1) Podczas montażu, instalacji i konserwacji urządzenia należy stosować środki ostrożności opisane w instrukcji instalacji i obsługi.	1) As precauções descritas no manual de instalação/utilização devem ser observadas durante a montagem, instalação e manutenção deste produto.	1) La asamblarea, instalarea și întreținerea acestui produs, trebuie luate măsuri de precauție conform indicațiilor din manualul de instalare/utilizare.	1) Pri montovaní, inštalácii a údržbe tohto výrobku je nutné dodržiavať opatrenia opísané v návode na inštaláciu/používanie.
AE	Ogrzewacz preferencyjny	Aquecedor preferencial	Instalație de încălzire preferențială	Uprednostňovaný ohrievač
AF	Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń (klimat umiarkowany)	Classe de eficiência energética sazonal de aquecimento ambiente (média)	Clasa de eficiență energetică de încălzire a spațiilor deschise sezonier (medie)	Trieda energetickej účinnosti sezónneho vykurovania priestoru (priemer)
AG	Współczynnik wagi (ogrzewacz preferencyjny i dodatkowy)	Fator de ponderação (aquecedor preferencial e complementar)	Factorul de ponderare (Instalație de încălzire preferențială și suplimentară)	Váhový faktor (uprednostňovaný a doplnkový ohrievač)

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013 i)

No	Polish(PL)	Portuguese(PT)	Romanian(RO)	Slovak(SK)
AH	Wartość: III [294/(11 x • Prated)]	O valor de III (294/[11 x • Prated])	Valoarea III [294/(11 x • Pnominală)]	Hodnota III [294/(11 x • Prated)]
AI	Wartość: IV [115/(11 x • Prated)]	O valor de IV (115/[11 x • Prated])	Valoarea IV [115/(11 x • Pnominală)]	Hodnota IV [115/(11 x • Prated)]
AJ	Różnica między sezonową efektywnością energetyczną ogrzewania pomieszczeń (w warunkach klimatu umiarkowanego i chłodnego)	O valor da diferença entre as eficiências energéticas do aquecimento ambiente sazonal em condições climáticas médias e em condições climáticas mais frias	Diferența dintre eficiențele energetice de încălzire a spațiilor deschise sezonier în condiții de climă medie și rece	Rozdiel medzi energetickou účinnosťou sezónneho vykurovania priestoru pri priemerných a chladnejších klimatických podmienkach
AK	Różnica między sezonową efektywnością energetyczną ogrzewania pomieszczeń (w warunkach klimatu ciepłego i umiarkowanego)	O valor da diferença entre as eficiências energéticas do aquecimento ambiente sazonal em condições climáticas mais quentes e em condições climáticas médias	Diferența dintre eficiențele energetice de încălzire a spațiilor deschise sezonier în condiții de climă caldă și medie	Rozdiel medzi energetickou účinnosťou sezónneho vykurovania priestoru pri teplejších a priemerných klimatických podmienkach
AL	Podgrzewanie wody	Aquecimento de água	Încălzirea apei	Ohrievanie vody
AM	Klasa sezonowej efektywności energetycznej podgrzewania wody (klimat umiarkowany)	Classe de eficiência energética sazonal do aquecimento de água (média)	Clasa de eficiență energetică de încălzire a apei sezonier (medie)	Trieda energetickej účinnosti sezónneho ohrievania vody (priemer)
AN	Efektywność energetyczna podgrzewania wody — ogrzewacz wielofunkcyjny (klimat umiarkowany)	Eficiência energética do aquecimento de água do aquecedor combinado (média)	Eficiența energetică de încălzire a apei pentru instalația de încălzire cu funcție dublă (medie)	Energetická účinnosť ohrievania vody kombinovaného ohrievača (priemer)
AO	Wartość: [(220 x Qref)/Qnonsol]	Valor de ([220 x Qref]/Qnonsol)	Valoarea [(220 x Qref)/Qnonsol]	Hodnota [(220 x Qref)/Qnonsol]
AP	Wartość: [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Valor de ([Qaux x 2,5]/[220 x Qref])	Valoarea [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Hodnota [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]
AQ	Deklarowany profil obciążenia (klimat umiarkowany)	Perfil de carga declarado (média)	Profilul de sarcină declarat (medie)	Deklarovaný profil zaťaženia (priemer)
AR	KONTROLA TEMPERATURY	CONTROLO DA TEMPERATURA	REGLAREA TEMPERATURII	REGULÁCIA TEPLOTY
AS	klasa regulatora temperatury	a classe do controlo da temperatura	clasa funcției de controlare a temperaturii	trieda regulácie teploty
AT	udział regulatora temperatury	a contribuição do controlo da temperatura	contribuția funcției de controlare a temperaturii	prínos regulácie teploty

No	Slovenian(SL)	Finnish(FI)	Swedish(SV)	Srpski(SR)	Turkish(TR)
i	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 811/2013	DELEGOITU KOMISSION ASETUS (EU) N:o 811/2013	KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 811/2013	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) Br. 811/2013	KOMİSYON YETKİLİ YÖNETMELİĞİ (AB) No 811/2013
ii	KARTICA IZDELKA (ENERGIJSKO OZNAČEVANJE KOMBINIRANIH GRELNIKOV)	TUOTESELOSTE (YHDISTELMÄLÄMMITTIMEN ENERGIAMERKINTÄ)	INFORMATIONSBLAD OM PRODUKTEN (ENERGIMÄRKNING AV KOMBINATIONSVÄRMARE)	DOKUMENTACIJA O PROIZVODU (OBELEŽAVANJE ENERGETSKE EFIKASNOSTI KOMBINOVANOG GREJAČA)	ÜRÜN FİŞİ (KOMBİNASYON ISITICININ ENERJİ ETİKETLEMESİ)
iii	KARTICA IZDELKA (ENERGIJSKO OZNAČEVANJE PAKETOV KOMBINIRANIH GRELNIKOV)	TUOTESELOSTE (YHDISTELMÄLÄMMITTIMEN PAKKAUSTEN ENERGIAMERKINTÄ)	INFORMATIONSBLAD OM PRODUKTEN (ENERGIMÄRKNING AV PAKET MED KOMBINATIONSVÄRMARE)	DOKUMENTACIJA O PROIZVODU (OBELEŽAVANJE ENERGETSKE EFIKASNOSTI PAKETA KOMBINOVANOG GREJAČA)	ÜRÜN FİŞİ (KOMBİNASYON ISITICI PAKETLERİNİN ENERJİ ETİKETLEMESİ)
A	Ime dobavitelja ali blagovna znamka	Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki	Leverantörens namn eller varumärke	Naziv ili zaštitni znak dobavljača	Tedarikçinin adı veya ticari markası
B	Dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela	Tavarantoimittajan mallitunniste	Leverantörens modellidentifiering	Identifikator modela dobavljača	Tedarikçinin model tanımlayıcısı
C	Za ogrevanje prostorov	Tilan lämmitystä varten	För rumsuppvärmning	Za zagrevanje prostora	Alan ısıtma için
D	Uporaba pri srednji temperaturi	Käyttö keskilämpimässä	Mellantemperaturtillämpning	Primena srednje temperature	Orta derece sıcaklık uygulaması
E	Za ogrevanje vode	Veden lämmitys	För vattenuppvärmning	Za grejanje vode	Su ısıtma için
F	Profil obremenitve	Lataa profiili	Lastprofil	Profil opterećenja	Yük profili
G	Razred energijske učinkovitosti za sezonsko ogrevanje prostorov	Kausitilan lämmitysenergiatehokkuusluokka	Energieffektivitetsklass säsongsuppvärmning	Klasa sezonske energetske efikasnosti zagrevanja prostorija	Mevsimsel alan ısıtıcı enerji verimliliği sınıfı
H	Srednji temperaturi	Keskitila lämpötila	Mellantemperatur	Srednja temperatura	Orta-sıcaklık
I	Nizko temperatura	Matala lämpötila	lågtemperatur	Niska temperatura	Düşük sıcaklık
J	Razred energijske učinkovitosti za ogrevanje vode	Veden lämmityksen energiatehokkuusluokka	Energieffektivitetsklass för vattenuppvärmning	Klasa energetske efikasnosti grejanja vode	Su ısıtma enerji verimliliği sınıfı
K	Nazivna toplotna izhodna moč (povprečno)	Nimellinen lämpöteho (keskiarvo)	Nominell värmeeffekt (genomsnitt)	Nazivni izlaz toplote (prosek)	Nominal ısı çıkışı (Ortalama)
L	Letna poraba energije za ogrevanje prostorov (povprečno)	Ilman lämmityksen vuotuinen energiankulutus (keskimääräinen)	Årlig energiförbrukning för rumsuppvärmning (genomsnitt)	Godišnja potrošnja energije za zagrevanje prostora (prosek)	Alan ısıtması için yıllık enerji tüketimi (Ortalama)
M	Letna poraba elektrike za ogrevanje vode (povprečno)	Veden lämmityksen vuotuinen sähkönkulutus (keskimääräinen)	Årlig strömförbrukning för vattenuppvärmning (genomsnitt)	Godišnja potrošnja struje za grejanje vode (prosek)	Su ısıtması için yıllık elektrik tüketimi (Ortalama)
N	Sezonska učinkovitost gretja prostorov (povprečno)	Kausitilan lämmitysenergiatehokkuus (keskimääräinen)	Energieffektiv säsongsuppvärmning (genomsnitt)	Sezonska energetska efikasnost zagrevanja prostorija (prosek)	Mevsimsel alan ısıtıcı enerji verimliliği (Ortalama)
O	Razred energijske učinkovitosti za ogrevanje vode (povprečje)	Veden lämmityksen energiatehokkuus (keskimääräinen)	Energieffektivitet för vattenuppvärmning (genomsnitt)	Energetska efikasnost grejanja vode (prosek)	Su ısıtma enerji verimliliği (Ortalama)
P	L_{WA} (Raven zvočne moči, znotraj)	L_{WA} (Äänitehotaso, sisällä)	L_{WA} (Ljudeffektnivå, inomhus)	L_{WA} (nivo jačine zvuka, unutra)	L_{WA} (ses güç seviyesi, içerisi)
Q	Deluje samo v času manjše porabe	Toiminta vain huippukäyttöajan ulkopuolisten tuntien aikana	Kör endast under lågbelastningstid	Radi samo u periodima nižeg opterećenja	Yalnızca yoğun saatlerin dışında çalışın
R	Posebna varnostna opozorila[1)]	Erityiset varotoimenpiteet[1)]	Specifika försiktighetsåtgärder[1)]	Posebne mere opreza[1)]	Özel önlemler[1)]
S	Nazivna toplotna izhodna moč (hladneje)	Nimellinen lämpöteho (kylmä)	Nominell värmeeffekt (kallare)	Nazivni izlaz toplote (hladnije)	Nominal ısı çıkışı (Daha soğuk)
T	Nazivna toplotna izhodna moč (topleje)	Nimellinen lämpöteho (lämmin)	Nominell värmeeffekt (varmare)	Nazivni izlaz toplote (toplije)	Nominal ısı çıkışı (Daha sıcak)
U	Letna poraba energije za ogrevanje prostorov (hladneje)	Ilman lämmityksen vuotuinen energiankulutus (kylmä)	Årlig energiförbrukning för rumsuppvärmning (kallare)	Godišnja potrošnja energije za zagrevanje prostora (hladnije)	Alan ısıtması için yıllık enerji tüketimi (Daha soğuk)
V	Letna poraba energije za ogrevanje prostorov (topleje)	Ilman lämmityksen vuotuinen energiankulutus (lämmin)	Årlig energiförbrukning för rumsuppvärmning (varmare)	Godišnja potrošnja energije za zagrevanje prostora (toplije)	Alan ısıtması için yıllık enerji tüketimi (Daha sıcak)
W	Letna poraba elektrike za ogrevanje vode (hladneje)	Veden lämmityksen vuotuinen sähkönkulutus (kylmä)	Årlig strömförbrukning för vattenuppvärmning (kallare)	Godišnja potrošnja struje za grejanje vode (hladnije)	Su ısıtması için yıllık elektrik tüketimi (Daha soğuk)
X	Letna poraba elektrike za ogrevanje vode (topleje)	Veden lämmityksen vuotuinen sähkönkulutus (lämmin)	Årlig strömförbrukning för vattenuppvärmning (varmare)	Godišnja potrošnja struje za grejanje vode (toplije)	Su ısıtması için yıllık elektrik tüketimi (Daha sıcak)
Y	Sezonska učinkovitost gretja prostorov (hladneje)	Kausitilan lämmitysenergiatehokkuus (kylmä)	Energieffektiv säsongsuppvärmning (kallare)	Sezonska energetska efikasnost zagrevanja prostorija (hladnije)	Mevsimsel alan ısıtıcı enerji verimliliği (Daha soğuk)
Z	Sezonska učinkovitost gretja prostorov (topleje)	Kausitilan lämmitysenergiatehokkuus (lämmin)	Energieffektiv säsongsuppvärmning (varmare)	Sezonska energetska efikasnost zagrevanja prostorija (toplije)	Mevsimsel alan ısıtıcı enerji verimliliği (Daha sıcak)
AA	Energijska učinkovitost za ogrevanje vode (hladneje)	Vedenlämmitysenergiatehokkuus (kylmä)	Energieffektivitet för vattenuppvärmning (kallare)	Energetska efikasnost grejanja vode (hladnije)	Su ısıtma enerji verimliliği (Daha soğuk)
AB	Energijska učinkovitost za ogrevanje vode (topleje)	Vedenlämmitysenergiatehokkuus (lämmin)	Energieffektivitet för vattenuppvärmning (varmare)	Energetska efikasnost grejanja vode (toplije)	Su ısıtma enerji verimliliği (Daha sıcak)
AC	L_{WA} (Raven zvočne moči, zunaj)	L_{WA} (Äänitehotaso, ulkona)	L_{WA} (Ljudeffektnivå, utomhus)	L_{WA} (nivo jačine zvuka, napolju)	L_{WA} (ses güç seviyesi, dışarısı)

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013 [i)]

No	Slovenian(SL)	Finnish(FI)	Swedish(SV)	Srpski(SR)	Turkish(TR)
AD	[1)] Med sestavljanjem, nameščanjem in vzdrževanjem izdelka morate upoštevati varnostna opozorila, opisana v priročniku za namestitev/ uporabniškem priročniku.	[1)] Asennusohjeessa ja käyttöoppaassa olevia varotoimenpiteitä on noudatettava tämän tuotteen kokoamisessa, asentamisessa ja ylläpitämisessä.	[1)] Försiktighetsåtgärder enligt vad som beskrivs i denna installations-/ bruksanvisning måste vidtas när produkten monteras, installeras och underhålls.	[1)] Mere opreza opisane u priručniku za instalaciju/korisnika se moraju preduzeti prilikom sklapanja, instaliranja i održavanja ovog proizvoda.	[1)] Kurulum/kullanıcı el kitabı açıklanan önlemler bu ürünü monte ederken, kurarken veya ürüne bakım yaparken dikkate alınmalıdır.
AE	Preferenčni grelnik	Ensisijainen lämmitin	Tillvalsvärmare	Prioritetni grejač	Tercih edilen ısıtıcı
AF	Razred energijske učinkovitosti za sezonsko ogrevanje prostorov (povprečno)	Kausitilan lämmitysenergiatehokkuusluokka (keskimääräinen)	Energieffektivitetsklass säsongsuppvärmning (genomsnitt)	Klasa sezonske energetske efikasnosti zagrevanja prostorija (prosek)	Mevsimsel alan ısıtıcı enerji verimliliği sınıfı (Ortalama)
AG	Težnostni faktor (preferenčni ali dodatni grelnik)	Painokerroin (ensisijainen lämmitin ja lisälämmitin)	Viktfaktor (tillvalsvärmare och kompletterande värmare)	Faktor težine (prioritetni i dopunski grejač)	Ağırlık faktörü (Tercih Edilen ve Yedek ısıtıcı)
AH	Vrednost za III [294 / (11 x • P-nazivna)]	III-arvo [294/(11 x • Nimellinen)]	Värde för III [294/(11 x • Prated)]	Vrednost III [294/(11 x • Pnomin.)]	III değeri [294/(11 x • Nominal Güç)]
AI	Vrednost za IV [115 / (11 x • P-nazivna)]	IV-arvo [115/(11 x • Nimellinen)]	Värde för IV [115/(11 x • Prated)]	Vrednost IV [115/(11 x • Pnomin.)]	IV değeri [115/(11 x • Nominal Güç)]
AJ	Razlika med energijsko učinkovitostjo za sezonsko ogrevanje prostorov v povprečnih in hladnejših podnebnih razmerah	Kausitilan lämmitysenergiatehokkuudet keskimääräisissä ja kylmissä ilmasto-olosuhteissa	Skillnaden mellan energieffektiv säsongsuppvärmning under genomsnittliga och kallare klimatförhållanden	Razlika između sezonske energetske efikasnosti zagrevanja prostora u prosečnim i hladnijim klimatskim uslovima	Ortalama ve daha soğuk iklim koşullarında mevsimsel ısıtma enerjisi verimlilikleri arasındaki fark
AK	Razlika med energijsko učinkovitostjo za sezonsko ogrevanje prostorov v toplejših in povprečnih podnebnih razmerah	Kausitilan lämmitysenergiatehokkuudet lämpimissä ja keskimääräisissä ilmasto-olosuhteissa	Skillnaden mellan energieffektiv säsongsuppvärmning under varmare och genomsnittliga klimatförhållanden	Razlika između sezonske energetske efikasnosti zagrevanja prostora u toplijim i prosečnim klimatskim uslovima	Daha sıcak ve ortalama iklim koşullarında mevsimsel ısıtma enerjisi verimlilikleri arasındaki fark
AL	Ogrevanje vode	Veden lämmitys	Vattenuppvärmning	Grejanje vode	Su ısıtma
AM	Razred energijske učinkovitosti za sezonsko ogrevanje vode (povprečno)	Kausiveden lämmitysenergiatehokkuusluokka (keskimääräinen)	Energieffektivitetsklass säsongsvattenuppvärmning (genomsnitt)	Klasa sezonske energetske efikasnosti grejanja vode (prosek)	Mevsimsel su ısıtma enerji verimliliği sınıfı (Ortalama)
AN	Energijska učinkovitost za ogrevanje vode pri kombiniranih grelnikih (povprečno)	Yhdistelmälämmittimen vedenlämmityksen energiatehokkuus (keskimääräinen)	Energieffektivitet för vattenuppvärmning för kombinationsvärmare (genomsnitt)	Energetska efikasnost grejanja vode kombinovanog grejača (prosek)	Kombinasyon ısıtıcının su ısıtma enerji verimliliği (Ortalama)
AO	Vrednost za [(220 x Qref) / Qnonsol]	Arvo [(220 x Qref)/Qnonsol]	Värde för [(220 x Qref)/Qnonsol]	Vrednost [(220 x Qref)/Qnonsol]	[(220 x Qref)/Qnonsol] değeri
AP	Vrednost za [(Qaux x 2,5) / (220 x Qref)]	Arvo [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Värde för [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	Vrednost [(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)]	[(Qaux x 2,5)/(220 x Qref)] değeri
AQ	Navedeni profil obremenitve (povprečno)	Ilmoitettu kuormitusprofiili (keskimääräinen)	Deklarerad lastprofil (genomsnitt)	Deklarisani profil opterećenja (prosek)	Belirtilen yük profili (Ortalama)
AR	UPRAVLJANJE TEMPERATURE	LÄMPÖTILAN SÄÄTÖ	TEMPERATURSTYRNING	REGULACIJA TEMPERATURE	SICAKLIK KONTROLÜ
AS	razred upravljanja temperature	lämpötilaohjauksen luokka	temperaturstyrningens klass	Klasa kontrole temperature	Sıcaklık kontrol sınıfı
AT	prispevek upravljanja temperature	lämpötilaohjauksen vaikutus	temperaturstyrningens bidrag	doprinos kontrole temperature	sıcaklık kontrol katkısı